

中国民用航空华东地区管理局

CAAC East China Regional Administration

外国经营人危险品航空运输许可

Dangerous Goods Air Transport Permit for
Foreign Operator

编号: PO-HD-20160317

批准 美国博立航空公司 按照《中华人民共和国民用航空法》、《中国民用航空危险品运输管理规定》(CCAR-276-R1) 实施危险品航空运输。

Polar Air Cargo Worldwide Is approved to transport dangerous goods by air in accordance with *Civil aviation law of the People's Republic of China and Regulation on Transport of Dangerous Goods by Air* (CCAR-276-R1).

一、经营人在批准的经营范围内实施运行, 批准的经营范围为:

1.The operator shall transport dangerous goods by air within the following operation scope

自美利坚合众国境内一个或数个地点,经过任何中间经停点,串飞深圳及上海(深圳和上海之间不得行使国内载运权),并延伸至中华人民共和国境外的任何地点。

二、批准经营人运输下列《危险品航空运输技术细则》规定种类的危险品:

自用航材及商业运输,第 1 类至第 9 类危险品

2.The operator is approved to transport the following class(division) of dangerous goods regulated by *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air*.

Aircraft parts for operator's own use & commercial transport;

Class 1 ~ Class 9;

三、经营人在批准的经营范围和危险品类别内实施危险品航空运输，须同时满足下列条件：

3. The operator shall transport dangerous goods by air within the approved operation scope and class(division) of dangerous goods, subject to the following conditions

（一）选择的中国境内地面服务代理人 and 同中国境内地面服务代理人签订的危险品航空运输地面服务代理协议必须符合 CCAR-276-R1 和《地面服务代理人危险品航空运输备案管理办法》要求；

The operator's ground handling agents located in China and the ground handling agreement of dangerous goods transport by air between operator and its ground handling agents shall meet the requirements of CCAR-276-R1 and Measures on Recording of Ground Handling Agent of Dangerous Goods Air Transport.

（二）同中国境内地面服务代理人签订危险品航空运输地面服务代理协议，自签订协议之日起七日内将协议报民航地区管理局备案（在外国地点和中国地点间不定期飞行中运输危险品许可不适用）；

The operator shall have the ground handling agreement recorded by CAAC regional administration within 7 days after the agreement is signed. (Permit for non-scheduled operating of transporting dangerous goods between location in foreign country and location in China is not applicable.)

（三）按照 CCAR-276-R1、《技术细则》、申请危险品航空运输许可时提交的危险品航空运输手册以及危险品培训大纲，实施危险品航空运输、危险品培训、信息报告和应急处置；

The operator shall comply with the provisions of CCAR-276-R1, Technical Instructions, operator's dangerous goods air transport manual and approved dangerous goods training program when conduct of dangerous goods air transporting, dangerous goods training, information reporting and emergency response.

(四) 按照要求报送危险品航空运输数据。

The operator shall report the data of dangerous goods transported by air as required.

四、湿租航空器运输危险品的信息

无

4. Information of dangerous goods transported by wet lease aircraft

N/A

五、经营人日常的危险品航空运输活动应接受所在民航地区管理局及监管局的监督检查。

5. The operator shall accept the inspection conducted by the CAAC Regional Administration and CAAC Oversight Bureau during the activities of dangerous goods air transportation.

六、本许可自签发之日起生效，除经营人书面声明放弃、依法被撤销或吊销外，有效期至2018.3.31止。

6. This permit is valid from the issuing date to 2018.3.31, except that the operator abandons the permit in written form, or the permit is withdrawn or revoked according to the related laws and regulations.

七、本许可由民航华东地区管理局颁发。

7. This permit is issued by CAAC East China Regional Administration.

签发人
Name



签发日期
date

